



Rolf bv

Mercuriusweg 14
4051 CV Ochten
Holland
T +31(0)344 647 647
F +31(0)344 647 610
www.rolf.nl

Ruimte Memora

Art. 230.4000

Space Memora

Raumfahrt-Memora

Espace Memora



Nederlands

Inhoud

In een houten kist met deksel

- 2 x 24 kunststof legkaartjes (6 x 6 cm)
- handleiding

Doel van het spel

Op een speelse manier kennismaken met diverse aspecten uit de ruimtevaart, het heelal en de aarde.

Doelgroep

Voor 2 x 4 kinderen, vanaf 5 jaar.

Ontwikkelingsdoelen



Wereldoriëntatie:
oriëntatie op jezelf en de wereld



Ontwikkeling van waarnemen van kleur
en vorm



Taalontwikkeling en ontwikkeling van het
lezen

Spel

Wat is er eenvoudiger dan een memorie om een nieuw thema als ruimtevaart te introduceren bij jonge kinderen! Is ruimtevaart als thema nog niet aan bod gekomen in je klas? Gebruik dan de 24 afbeeldingen van dit spel om het thema te introduceren.

De kinderen zitten in de kring en de kaartjes liggen uitgespreid op tafel.

Nodig de kinderen om beurten uit om een kaartje te nemen met een onderwerp dat ze kennen en daarbij te vertellen wat ze over dit onderwerp weten.

Andere kinderen kunnen nog aanvullen met wat zij eventueel nog meer over dat onderwerp weten.

Ongetwijfeld wordt het een interessant gesprek dat ook een filosofische inslag zal hebben.

Vul zelf aan met wetenswaardigheden over het onderwerp en illustreer nog verder met behulp van prenten of boeken over het onderwerp.

De kaartjes die voor iedereen onbekend zijn ga je daarna benoemen en uitleggen en verder illustreren met diverse materialen. Daarna kunnen de kinderen het memoriespel spelen.

- Het spel heeft een groot aantal kaartjes die je makkelijk over twee groepen kinderen kunt verdelen. Zorg er wel voor dat ze elk kaartje 2x hebben.
- Je kunt het spel ook in thema's opdelen: leg bij elkaar wat bij de aarde hoort, leg bij elkaar wat bij de astronaut hoort, leg bij elkaar wat bij het heelal hoort.

Veel plezier met 'Ruimte Memora'!

Auteur: Magda Jacobs - Rolf bv



Van links naar rechts:

Planeet Saturnus – kraters op de maan – raket Orion – satelliet – aarde en maan – maanvoertuig

Aarde – satelliet – sterren – zon – astronaut – eerste voetstap op de maan

Astronaut in de ruimte – maan – raket Ares 1 – zonsverduistering – sterrenbeeld – landen op de aarde

Maansverduistering – maan en aarde – vallende sterren – kraters op de maan – sterrenkijker – de zon en de planeten

English

Contents

In a wooden box with lid

- 2 x 24 plastic playing cards (6 x 6 cm)
- instructions

Aim of the game

Have fun finding out about the various aspects of space, the universe and the earth.

Target group

For 2 x 4 children, from the age of 5.

Areas of development



Orientation in space and time and orientation in the world



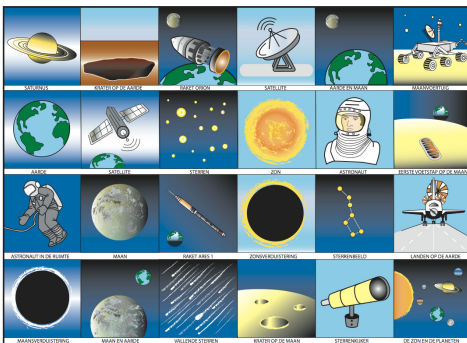
Development of the ability to observe colour and shape



Linguistic development and development of reading skills

Game

What could be simpler than a game of memory to introduce a new theme like space travel to young children! Is the subject of space travel new to your class? Start by using the 24 pictures in this game to introduce the theme.



The children sit in a circle with the cards spread out on the table.

Invite the children in turn to pick up a card featuring a familiar subject and tell the class what they know about it.

Other children can add any information they know too. You will undoubtedly have an interesting discussion with a philosophical element too.

Contribute your own knowledge about the subject and illustrate further with prints or books on the subject.

You will then talk about the cards that are unfamiliar to everyone and illustrate them further with various materials. The children can then play the memory game.

- The game has a large number of cards which you can easily share among two groups of children. Make sure that they have each card 2x.
- You can also play the game in themes: group together cards that are about the earth, the astronaut or the universe.

Enjoy 'Space Memora'!

Author: Magda Jacobs - Rolf bv

From left to right:

The planet Saturn – craters on the moon – Orion rocket – satellite – earth and moon – moon vehicle

Earth – satellite – stars – sun – astronaut – first footprint on the moon

Astronaut in space – moon – Ares 1 rocket – solar eclipse – constellation – landing on earth

Lunar eclipse – moon and earth – falling stars – craters on the moon – telescope – the sun and the planets

Deutsch

Inhalt

In einem Holzkasten mit Deckel:

- 2 x 24 Kunststoff-Legekarten (6 x 6 cm)
- Anleitung

Ziel des Spiels

Spielerische Entdeckung verschiedener Aspekte der Raumfahrt, des Weltalls und der Erde.

Zielgruppe

Kinder ab 5 Jahren. Spiel für 2 x 4 Kinder.

Entwicklungsziele



Orientierung in Raum und Zeit und Welterkundung



Farb- und Formwahrnehmung



Orientierung in Raum und Zeit und Welterkundung

Spiel

Ein Memory-Spiel eignet sich optimal dazu, Kinder an ein neues Thema – beispielsweise die Raumfahrt heranzuführen. Wenn Sie das Thema Raumfahrt in der Klasse noch nicht zuvor behandelt haben, können Sie die Kinder anhand der 24 Abbildungen mit dem Thema bekannt machen.

Die Kinder sitzen im Kreis um einen Tisch. Legen Sie die Karten aufgedeckt auf den Tisch. Bitten Sie die Kinder, sich der Reihe nach eine Karte mit einer Abbildung zu nehmen, über die sie schon etwas wissen.

Zunächst erzählt das Kind selbst, was ihm schon zu diesem Thema bekannt ist. Danach können die anderen Kinder auch noch etwas dazu sagen. So entwickelt sich ein interessantes Gespräch, das zweifellos auch philosophische Betrachtungen enthalten wird.

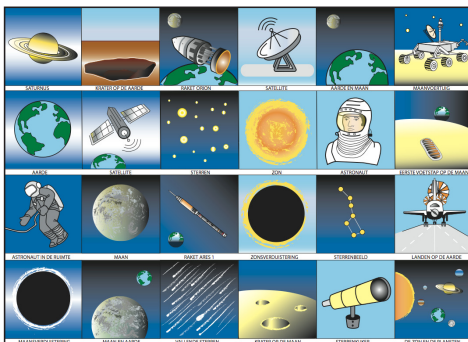
Ergänzen Sie das Gespräch selbst durch Wissenswertes zum Thema und zeigen Sie den Kindern zur Illustration auch weitere Abbildungen oder Bücher.

Die Karten, die für alle unbekannt sind, können Sie anschließend selbst erläutern und mit verschiedenen Materialien weiter illustrieren. Danach können die Kinder mit den Karten Memory spielen.

- Das Spiel hat genügend Karten, um zwei Gruppen zu bilden. Achten Sie darauf, dass jede Gruppe zusammengehörende Kartenpärchen erhält.
- Sie können das Spiel auch in Themen aufteilen und die Kinder heraussuchen lassen, welche Karten zur Erde, welche zum Astronauten und welche zum Weltall gehören.

Viel Spaß mit 'Raumfahrt-Memora'!

Autor: Magda Jacobs - Rolf bv



Von links nach rechts:

Saturn – Krater auf dem Mond – Rakete Orion – Satellit – Erde und Mond – Mondfahrzeug
Erde – Satellit – Sterne – Sonne – Astronaut – Erster Schritt auf dem Mond
Astronaut im All – Mond – Rakete Ares 1 – Sonnenfinsternis – Sternbild – Landung auf der Erde
Mondfinsternis – Mond und Erde – Sternschnuppen – Krater auf dem Mond – Teleskop – Die Sonne und die Planeten

Français

Contenu

Coffret en bois avec couvercle contenant:

- 2 x 24 cartes plastifiées (6 x 6 cm)
- une notice

But du jeu

Se familiariser en jouant avec différents aspects de la navigation spatiale, de l'univers et de la terre.

Tranche d'âge

Pour 2 x 4 enfants à partir de 5 ans.

Domaines d'épanouissement



Oriëntation dans le temps et dans l'espace; exploration du milieu



Le développement et la perception des couleurs et des formes



Oriëntations dans le temps et dans l'espace; exploration du milieu

Jeu

Quoi de plus simple qu'un jeu de mémoire pour présenter un nouveau sujet, tel que la navigation spatiale, à des jeunes enfants! La navigation spatiale n'a pas encore été proposée comme sujet dans votre classe? Utilisez les 24 illustrations de ce jeu pour présenter le sujet.

Les enfants sont assis en rond et les cartes sont éparpillées sur la table.

Invitez les enfants à prendre tour à tour une carte représentant un sujet qu'ils connaissent et à raconter ce qu'ils savent sur ce sujet. Les autres enfants peuvent ajouter ce qu'ils savent éventuellement en plus sur ce sujet. Le jeu ne manquera pas de déboucher sur une discussion intéressante qui peut aussi avoir une incidence philosophique.

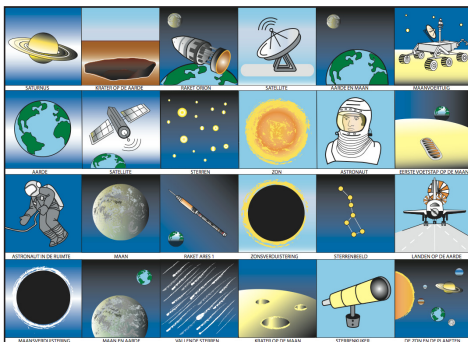
Ajoutez vous-même des aspects intéressants à savoir sur le sujet et illustrez-le davantage à l'aide d'images ou de livres traitant du sujet.

Vous nommez ensuite les cartes qui sont inconnues de tous les enfants et vous les expliquez et illustrez davantage à partir de différents matériels. Les enfants peuvent ensuite jouer au jeu de mémoire.

- Le jeu se compose d'un grand nombre de cartes que vous pouvez facilement répartir entre deux groupes d'enfants. Veillez toutefois à ce qu'ils aient chaque carte deux fois.
- Vous pouvez également subdiviser le jeu en thèmes : rassemblez les cartes qui vont avec la terre, rassemblez celles qui vont avec l'astronoute, rassemblez celles qui vont avec l'univers.

Amusez-vous avec le jeu 'Espace Memoria' !

Auteur: Magda Jacobs - Rolf bv



De gauche à droite :

Planète Saturne – cratères sur la lune – fusée Orion – satellite – terre et lune – véhicule lunaire Terre – satellite – étoiles – soleil – astronoute – premier pas sur la lune
Astronoute dans l'espace – lune – fusée Ares 1 – éclipse de soleil – constellation – atterrissage
Eclipse de lune – lune et terre – étoiles filantes – cratères sur la lune – télescope – le soleil et les planètes

CE Rolf ontwikkelt en produceert educatief materiaal. Veel aandacht wordt besteed aan kwaliteit en veiligheid van elk product. Voor de onderwijskundige functionaliteit van sommige Rolf producten moet gebruik worden gemaakt van scherpere of kleinere onderdelen. Bij oneigenlijk gebruik kunnen deze ingeslikt worden of leiden tot verwondingen. Derhalve zijn deze producten niet geschikt voor kinderen beneden de 3 jaar en dienen deze altijd gebruikt te worden onder toezicht van volwassenen. Bewaar deze handleiding bij het product, zodat elke gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de wijze waarop dit product gebruikt moet worden.

CE Rolf develops and produces educational materials. Much attention is paid to the quality and safety of each product. Some of his products may contain small or sharp parts necessary to achieve their full educational value; improper use may result in swallowing or other injuries. These products are therefore not suitable for children under 3 years old and they should always be used under adult supervision. Store these instructions with the product itself to ensure that each user is informed of the appropriate way to use this product.

Onderhoud materiaal:

De onderdelen in 'Ruimte Memora' zijn nagenoeg onbreekbaar. De materialen zijn makkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Na het reinigen de materialen met een zachte doek droog wrijven. Het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen en schuursponsjes wordt dringend afgeraden, omdat dit het materiaal kan beschadigen en de drukkleuren op het materiaal negatief kan beïnvloeden.

Caring for the components:

The 'Space Memora' parts are virtually unbreakable. The components can be easily cleaned with a lightly damp cloth. After cleaning, rub them dry with a soft cloth. Using aggressive detergents, abrasives and scourers is strongly discouraged, as this may damage the components and affect the printed colours.

CE Rolf entwickelt und produziert Lernmaterial. Es wird bei jedem Produkt sehr stark auf Qualität und Sicherheit geachtet. Für die didaktisch-methodische Funktionalität einiger von Rolfs Produkten müssen schärfere und kleinere Teile benutzt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch können diese verschluckt werden oder zu Verletzungen führen. Deshalb sind diese Produkte nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und sollten immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zusammen mit dem Produkt auf, damit jeder Nutzer sich darüber informieren kann, wie dieses Produkt benutzt werden sollte.

CE Rolf développe et produit du matériel éducatif. La qualité et la sécurité de chaque produit font l'objet d'une grande attention. Pour concrétiser la fonction pédagogique de certains produits Rolf, il faut utiliser des pièces plus fines ou plus petites. En cas de mauvaise utilisation, les enfants risquent d'en avaler ou de se blesser. C'est pourquoi ces produits ne doivent pas être utilisés par des enfants de moins de 3 ans, et doivent toujours être manipulés sous la surveillance d'un adulte. Conservez ces consignes avec le produit, de manière que chaque utilisateur puisse en connaître les modalités d'utilisation.

Pflege des Materials:

Die Einzelteile des Spiels 'Raumfahrt-Memora' sind nahezu unzerbrechlich. Die Materialien können problemlos mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Nach der Reinigung die Materialien mit einem weichen Tuch trockenreiben. Vom Einsatz aggressiver Reinigungsmittel, von Scheuermitteln und Scheuerschwämmen wird dringend abgeraten, da sie das Material beschädigen und die Druckfarben auf dem Material negativ beeinflussen können.

Entretien du matériel:

Les pièces 'Espace Memora' sont pratiquement incassables. Le matériel se nettoie facilement avec un chiffon légèrement humide. Après le nettoyage, essuyer avec un chiffon doux sec. L'utilisation de produits de nettoyage agressifs, d'abrasifs et d'éponges à récurer est vivement déconseillée parce qu'ils peuvent endommager le matériel et les couleurs.